



استمارة طلب جواز السفر وبطاقة التعريف الوطنية الالكترونية و البيومترية
FORMULAIRE DE DEMANDE DU PASSEPORT ET DE LA CARTE NATIONALE D'IDENTITE
ELECTRONIQUES ET BIOMETRIQUES

يجب أن تكون الصورة بيومترية و بدون إطار ، ذات خلفية موحدة و بيضاء
Le fond de la photo biométrique doit être uni, sans contour et de couleur blanche

Tel:



جواز السفر
PASSEPORT



بطاقة التعريف الوطنية
CARTE NATIONALE D'IDENTITE

الوثيقة المطلوبة
DOCUMENT DEMANDÉ

A) ETAT CIVIL DU DEMANDEUR DU DOCUMENT

(أ) الحالة المدنية لطالب الوثيقة

		2. الاسم		1. اللقب	
3. Nom					
4. Prénom (s)					
6. تاريخ الميلاد		5. الجنس		أنثى	
Date de naissance		Masculin Sexe		ذكر	
Année / السنة		Mois / الشهر		Jour / اليوم	
7. مكان الميلاد		7. Lieu de naissance			
Pour les personnes nées en Algérie		بالنسبة للأشخاص المولودين بالجزائر			
بلدية		ولاية			
Commune		Wilaya			
Pour les personnes nées à l'étranger		بالنسبة للأشخاص المولودين بالخارج			
سفارة أو قنصلية التسجيل		بلد الميلاد			
Ambassade/Consulat de transcription		Pays de naissance			
أرملة(ة)		مطلق(ة)		متزوج(ة)	
Veuf(ve)		Divorcé(e)		Marié(e)	
أعزب/عزباء		الحالة العائلية		Célibataire	
Situation familiale		9. لقب الزوج			
10. اسم الزوج					
11. Nom de l'époux					
12. Prénom de l'époux					
16. فصيلة الدم		15. لون الشعر		14. لون العينين	
Groupe sanguin		Couleur des cheveux		Couleur des yeux	
13. القامة		17. علامات خصوصية		Signes particuliers	
Taille					
18. الجنسية الحالية		19. سنة اكتساب الجنسية الجزائرية (إن كانت جديدة)		20. الجنسية الأصلية	
Nationalité actuelle		Année d'obtention de la nationalité Algérienne (si nouvellement acquise)		Nationalité d'origine	
21. العنوان		22. سنة بداية الإقامة به		الرمز البريدي	
Adresse		Début de résidence à cette adresse (Année)		Code Postal	
23. مهنة المعنى بالأمر		24. صاحب العمل		Employeur	
Profession		Employeur			

Remarque importante :

- Renseigner les rubriques nom et prénom en Arabe et en Français.
- Renseigner les autres rubriques en Arabe ou en Français (utiliser une seule langue).
- Pour les femmes mariées, remplir les rubriques nom et prénom du conjoint.
- Pour les personnes mineures ayant un tuteur autre que les parents, remplir l'annexe « Tuteur Légal ».

- ملء الخانات الخاصة بالإسم و اللقب بالعربية و الفرنسية.
- ملء الخانات الأخرى بالعربية أو بالفرنسية (استعمل لغة واحدة فقط).
- بالنسبة للمتزوجات ملء الخانات المتعلقة بلقب و اسم الزوج.
- بالنسبة للقصر ذوي ولي شرعي غير الوالدين ملء الملحق المخصص للولي الشرعي.

B) INFORMATIONS PERSONNELLES DU PERE

(ب) المعلومات الشخصية للأب

26. اسم الأب		25. لقب الأب															
27. Nom du père																	
28. Prénom(s) du père																	
30. الجنسية الحالية للأب Nationalité actuelle du père						29. الجنسية الأصلية للأب Nationalité d'origine du père											
Année / السنة						Mois / الشهر						Jour / اليوم					
31. تاريخ ميلاد الأب Date de naissance du père																	
32. مكان ميلاد الأب Lieu de naissance du père																	
Pour les personnes nées en Algérie (le père) بالنسبة للأشخاص المولودين بالجزائر (الأب)																	
بلدية Commune						ولاية Wilaya											
Pour les personnes nées à l'étranger (le père) بالنسبة للأشخاص المولودين بالخارج (الأب)																	
بلد الميلاد Pays de naissance																	

C) INFORMATIONS PERSONNELLES DE LA MERE

(ج) المعلومات الشخصية للأم

34. اسم الأم		33. لقب الأم															
35. Nom de la mère																	
36. Prénom(s) de la mère																	
38. الجنسية الحالية للأم Nationalité actuelle de la mère						37. الجنسية الأصلية للأم Nationalité d'origine de la mère											
Année / السنة						Mois / الشهر						Jour / اليوم					
39. تاريخ ميلاد الأم Date de naissance de la mère																	
40. مكان ميلاد الأم Lieu de naissance de la mère																	
Pour les personnes nées en Algérie (la mère) بالنسبة للأشخاص المولودين بالجزائر (الأم)																	
بلدية Commune						ولاية Wilaya											
Pour les personnes nées à l'étranger (la mère) بالنسبة للأشخاص المولودين بالخارج (الأم)																	
بلد الميلاد Pays de naissance																	

أصرح بشرفي عن صحة المعلومات الواردة في الاستمارة

Je déclare solennellement que les renseignements contenus dans cette demande sont authentiques.

35. تاريخ الميلاد Date de naissance		توقيع طالب الوثيقة أو الولي الشرعي بالنسبة للقصر Signature du demandeur ou du tuteur légal pour les mineurs		خاص بإدارة التوقيع والختم الشخصي للعون الإداري الذي صادق على الملف	
Année / السنة		Mois / الشهر		Jour / اليوم	
حرر بتاريخ		ب			

أي تصريح كاذب من طرفي يعرضني للعقوبات الواردة في المادتين 222 و 223 من قانون العقوبات

Toute fausse déclaration de ma part m'expose aux sanctions prévues par les articles 222 et 223 du code pénal
www.interieur.gov.dz